



俄罗斯童话



魔 腰 带

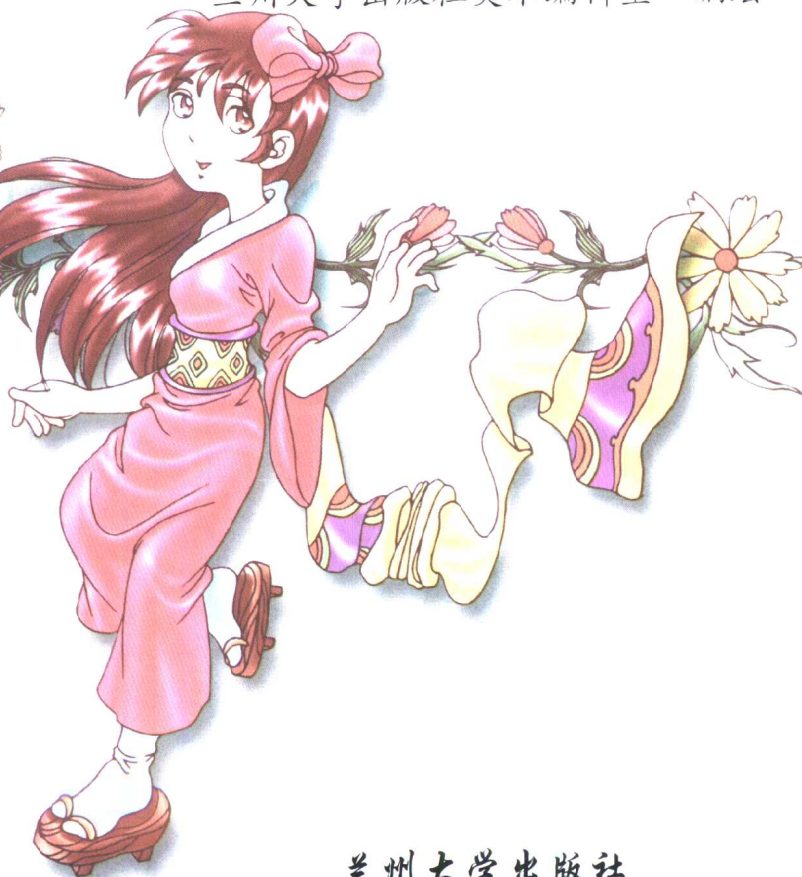
兰州大学出版社

蓝色菲亚女神的童话系列

魔腰带

[俄罗斯] 恰尔斯卡娅 著

兰州大学出版社美术编辑室 编绘



兰州大学出版社

蓝色菲亚女神的童话系列

下 册

魔腰带(10)

[俄]恰尔斯卡娅 著

出 版 社
兰州大学 编绘
美术编辑室

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路 308 号 电话:8617156 邮编:730000

E-mail:press@onbook.com.cn

http://www.onbook.com.cn

陕西省印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/20

印张:1

2001 年 4 月第 1 版

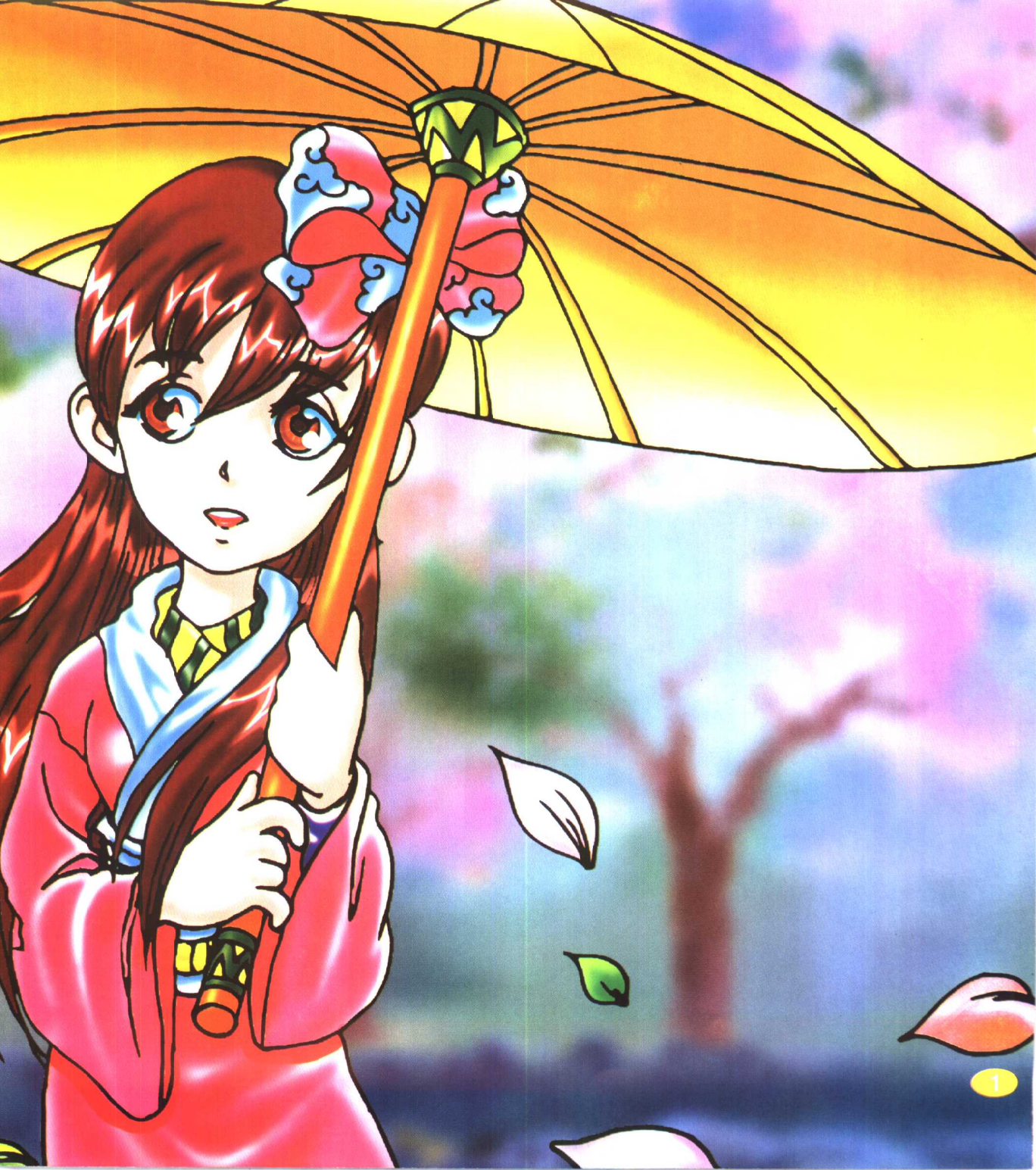
2001 年 4 月第 1 次印刷

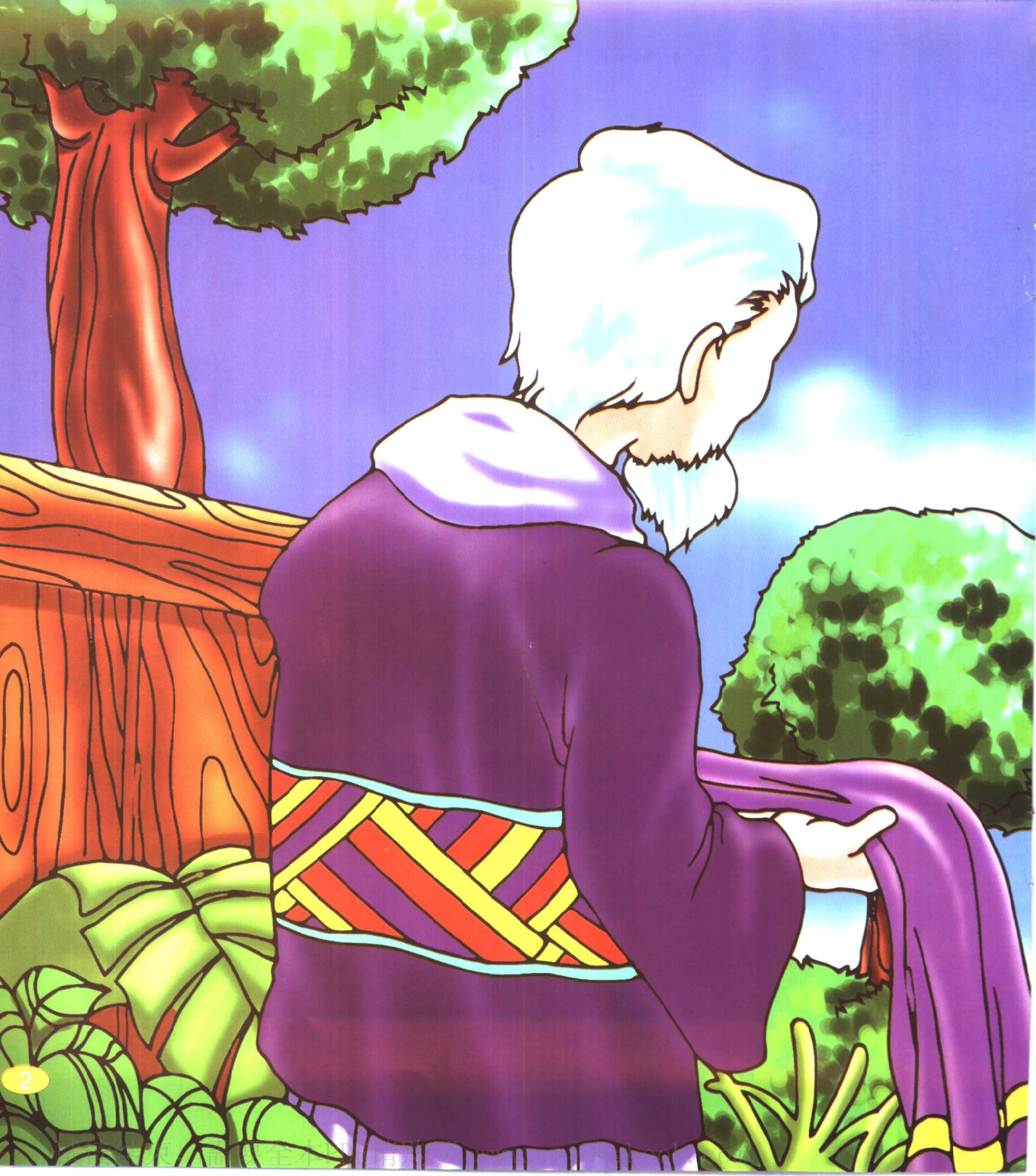
印数:1~10000 册

ISBN7-311-01805-6/G·700

单册定价:4.00 元

全套定价:32.00 元



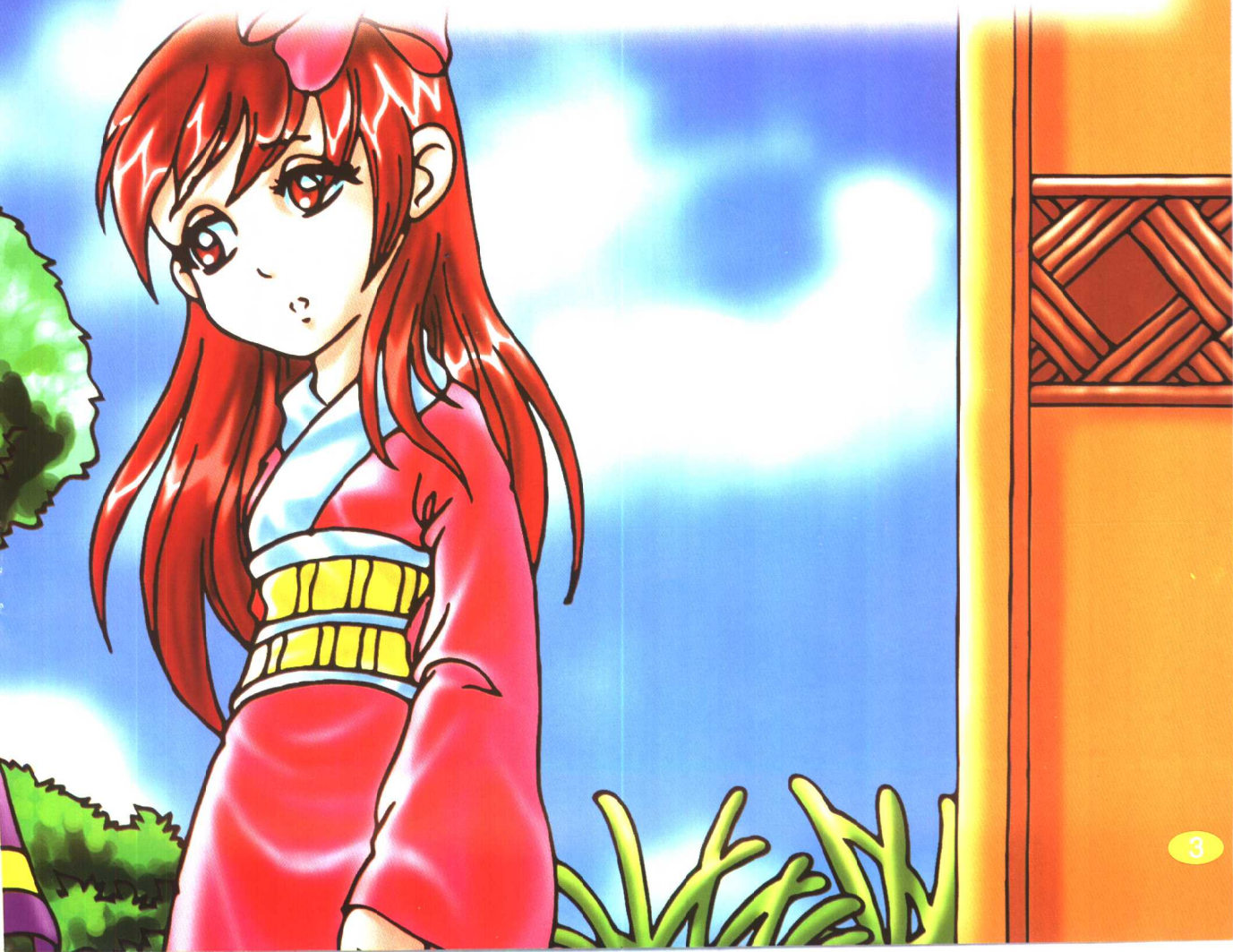


zài hā nà suǐ shēng rì nà tiān tā de fù qīn què sòng gěi tā yì tiáo jī
在哈娜 16 岁生日那天，她的父亲却送给她一条极

qí pǔ tōng de jiù yāo dài hā nà xīn lǐ shí fēn bú lè yì fù qīn gào sù
其普通的旧腰带。哈娜心里十分不乐意。父亲告诉

tā zhè shì yì tiáo shén qí de yāo dài zhǐ yào bù xián qì tā tā jiù huì bāng
她，这是一条神奇的腰带，只要不嫌弃它，它就会帮

nǐ shí xiàn yì qiè yuàn wàng
你实现一切愿望。



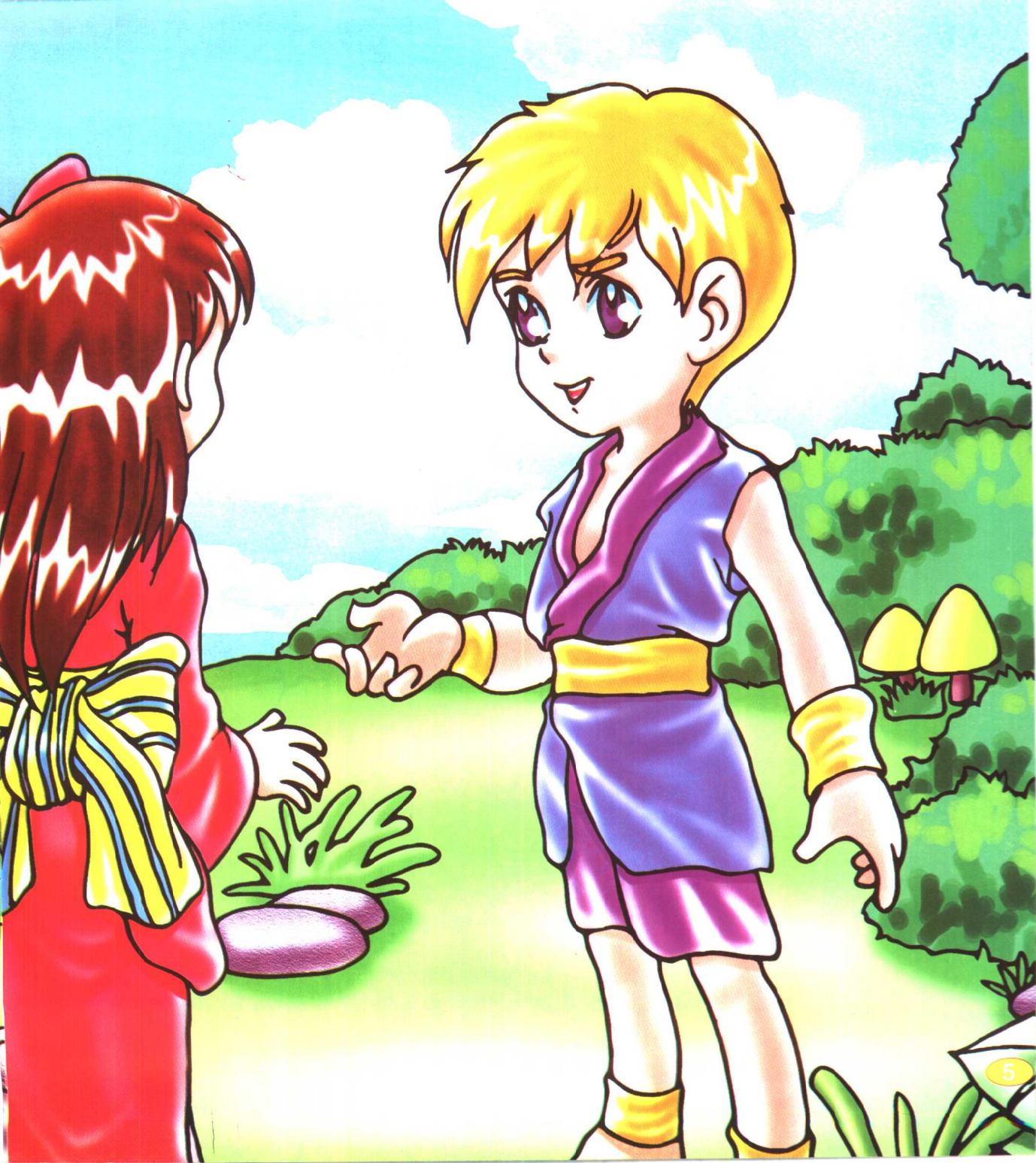
zhè tiān hā nà zài chéng wài de yí piàn shù lín zhōng yù dào yí gè yīng
这天，哈娜在城外的一片树林中遇到一个英

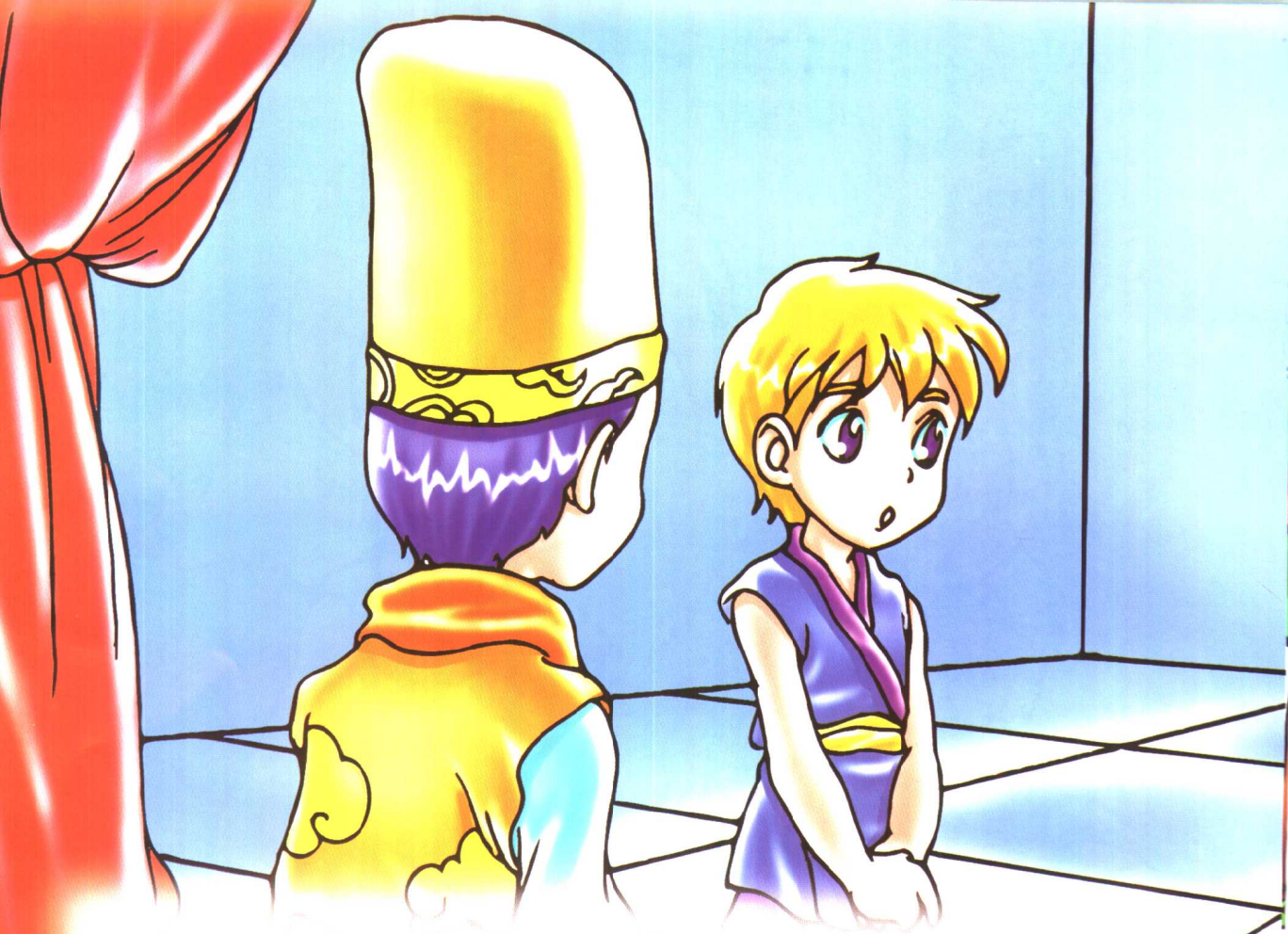
jùn de shào nián shào nián gào sù tā huáng gōng jiāng jǔ xíng wèi huáng tài
俊的少年。少年告诉她，皇宫将举行为皇太

zi xuǎn qī de shèng diǎn tā jiāng huì wèi dāng xuǎn de nǚ hái zi chàng yì shǒu
子选妻的盛典，他将会为当选的女孩子唱一首

zàn gē hā nà jué dìng zì jǐ yí dìng qù yìng xuǎn
赞歌。哈娜决定自己一定去应选。



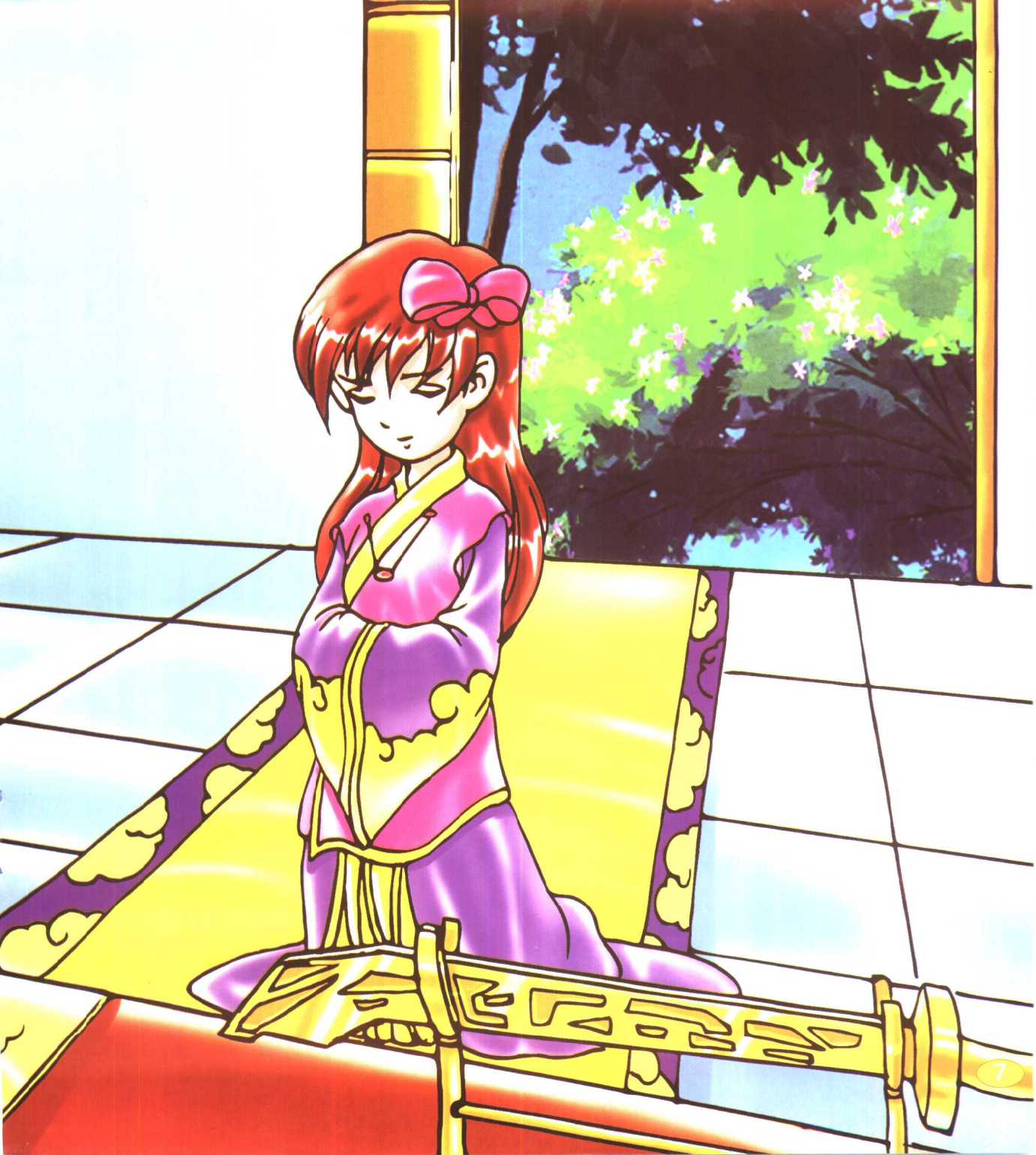


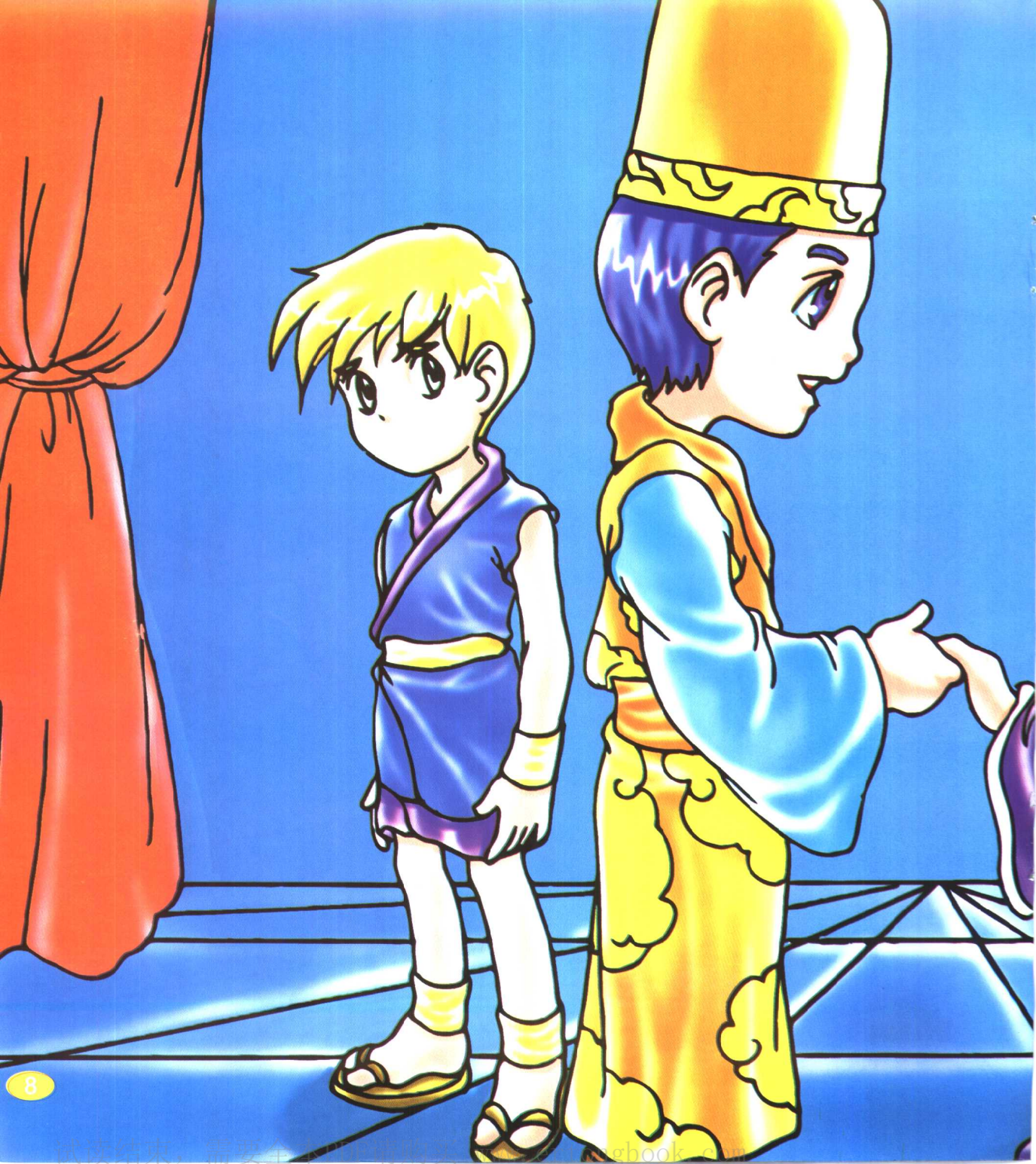


dào le nà yí tiān hā nà chuān zhe yòng yāo dài biàn chū de zhuì mǎn bǎo
到了那一天，哈娜穿着用腰带变出的缀满宝

石的衣服，腰上围着那条旧腰带，来到了皇宫。

yīng jùn de shào nián jiàn dào hā nà bèi tā de měi lì zhèn jīng le
英俊的少年见到哈娜，被她的美丽震惊了！



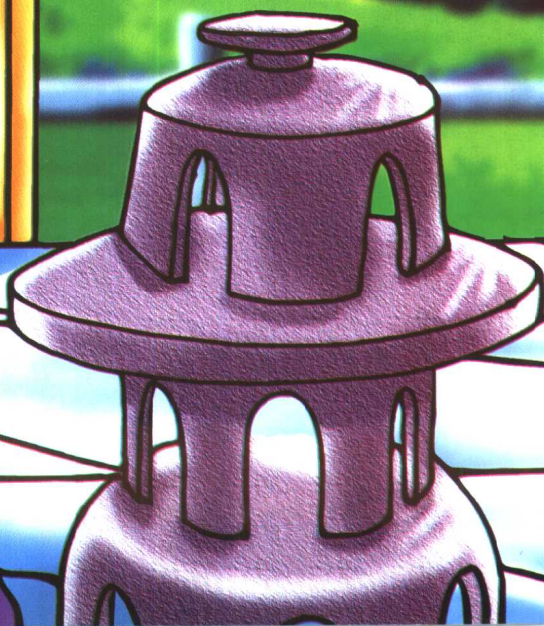
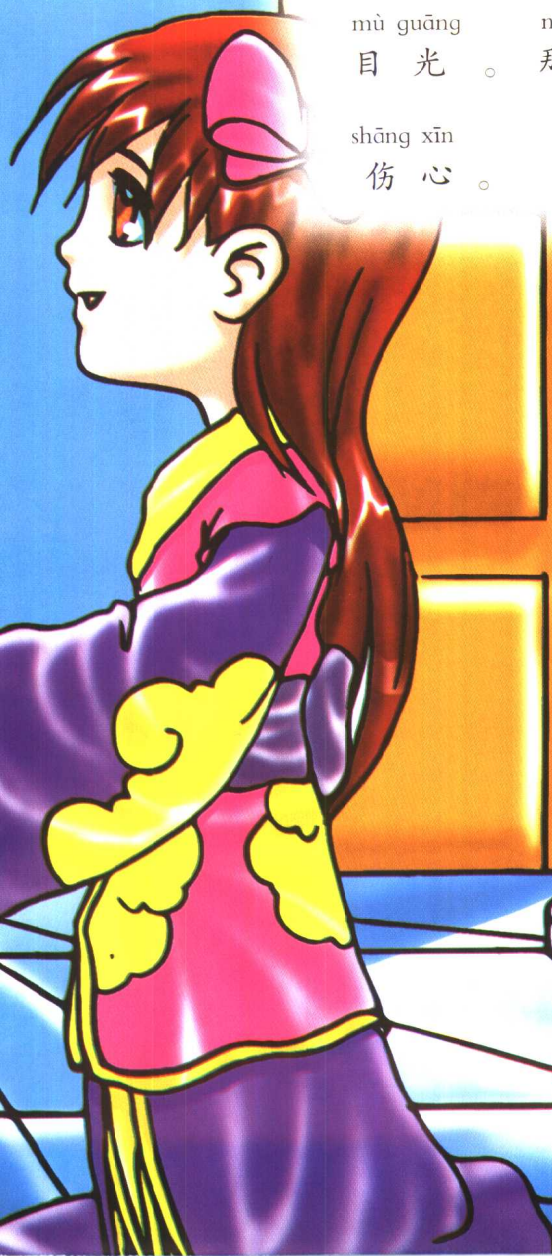


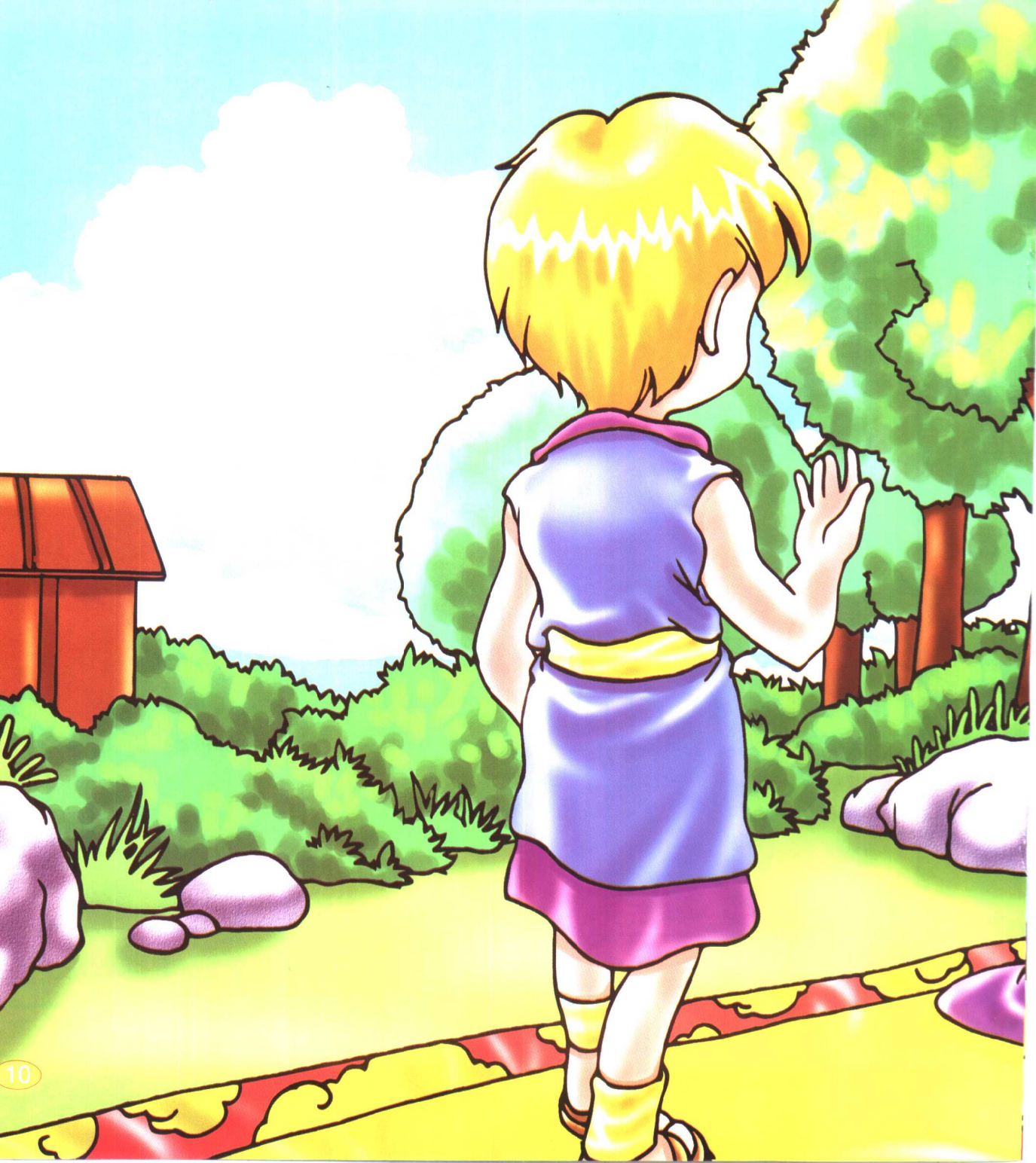
huáng tài zǐ xuǎn zhòng le měi lì de hā nà jué dìng qù tā wéi
皇太子选中了美丽的哈娜，决定娶她为

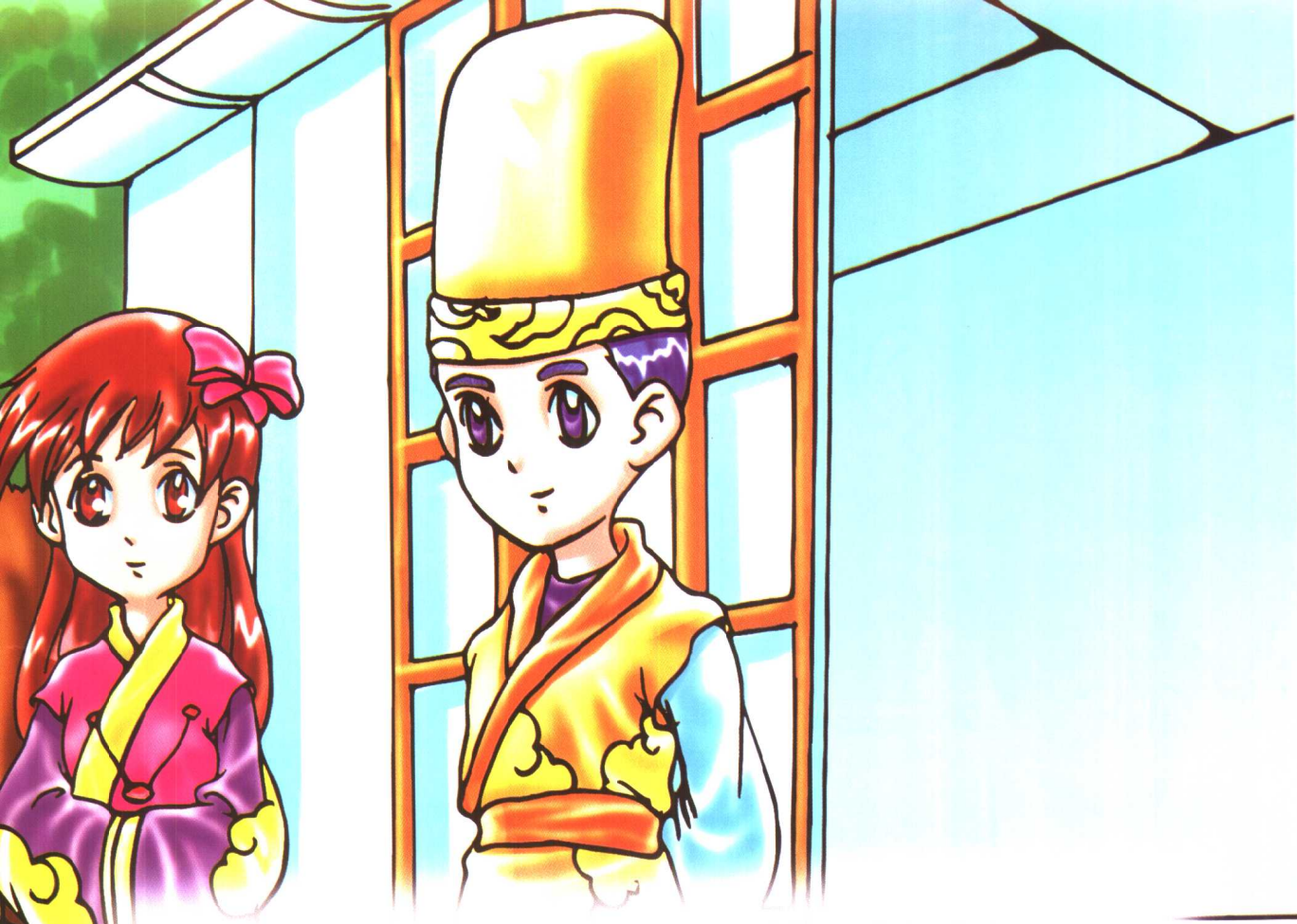
qī tā lā zhe hā nà de shǒu suǒ yǒu rén dōu tóu lái le xiàn mù de
妻。他拉着哈娜的手，所有人都投来了羡慕的

mù guāng nà wèi yīng jùn shào nián tàn le yì kǒu qì gǎn dào hěn
目光。那位英俊少年叹了一口气，感到很

shāng xīn
伤心。







shào nián kàn zhe hā nà chàng qǐ le sòng gē tā zàn měi hā nà měi
少年看着哈娜唱起了颂歌。他赞美哈娜美

lì de róng mào hé huá lì de yī zhuó què sī háo bù tí nà tiáo jiù yāo
丽的容貌和华丽的衣着，却丝毫不提那条旧腰

dài ér shì yòng xiǎng xiàng zhōng de huá lì yāo dài lái chēng zàn hā nà
带，而是用想像中的华丽腰带来称赞哈娜。

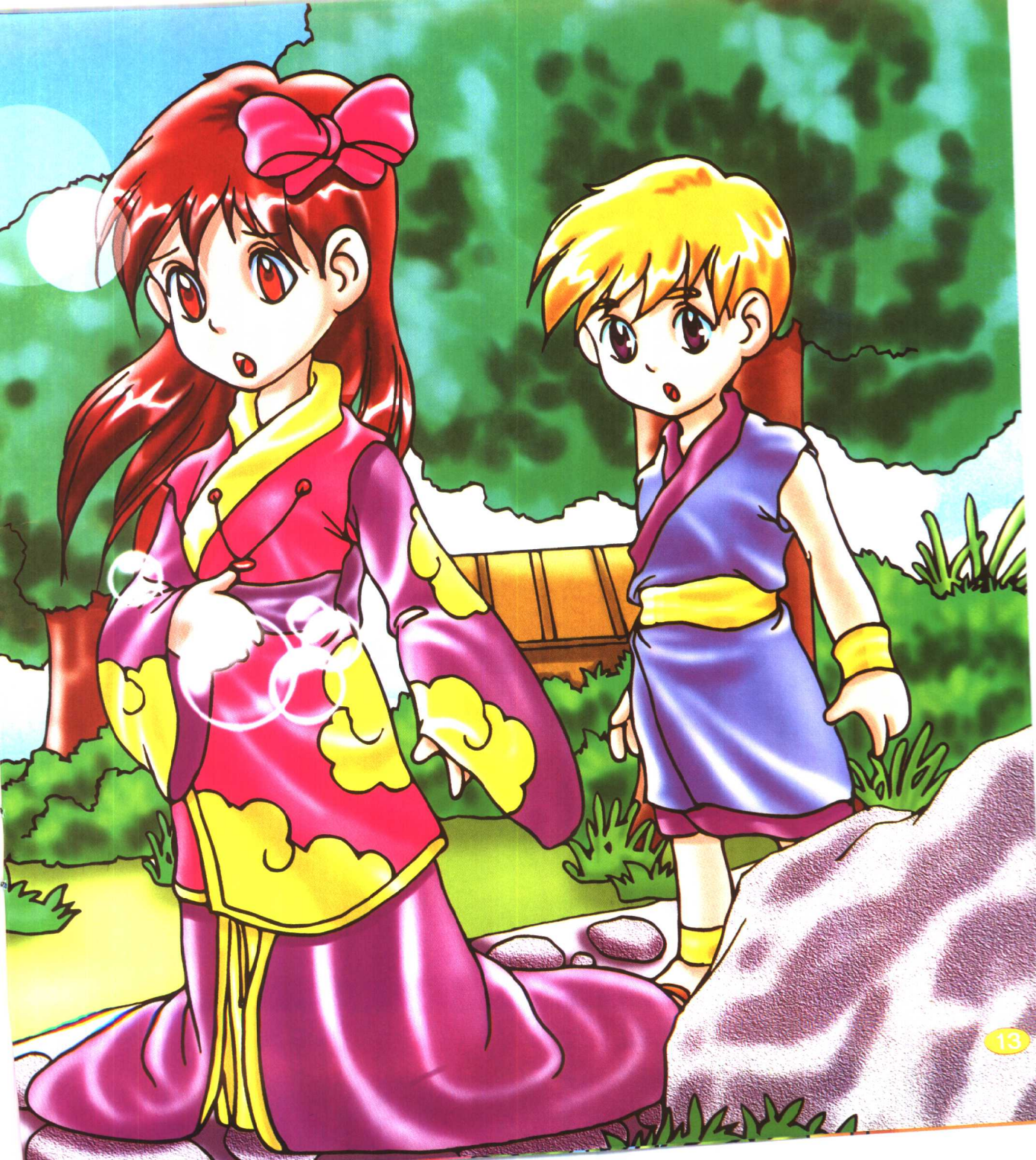




hā nà gǎn dào zì jǐ xū yào yì tiáo huá lì guì zhòng de yāo dài tā
哈娜感到自己需要一条华丽贵重的腰带，她

de shǒu bù yóu zì zhǔ de pèng dào le nà tiáo jiù yāo dài zhè shí kě pà
的手不由自主地碰到了那条旧腰带。这时，可怕

de shì qing fā shēng le
的事情发生了……





hā nà shēng shàng huá lì de yī fu biàn chéng le jí qí pú tōng de
哈娜身上华丽的衣服变成了极其普通的

yī fu ér jiù yāo dài què biàn chéng le měi lì guì zhòng de xīn yāo dài
衣服，而旧腰带却变成了美丽贵重的新腰带。

huáng tài zǐ kàn dào le fèn nù de mà hā nà shì piàn zi bìng yào tā
皇太子看到了，愤怒地骂哈娜是骗子，并要她

lì kè gǔn chū qù
立刻滚出去。